

～ 抄 録 ～

〔論 説〕

Naze in Complex Noun Phrases

OGURO, Takeshi

本論文では、日本語の付加詞「なぜ」の振る舞いを扱い、従来の説明を批判的に検討した。従来、「なぜ」は関係節内や名詞句補部節内に生起することが出来ないという観察があり、このことは、「なぜ」がLFにおいてスコープ位置に移動し、その痕跡がECPの制約を受けるとする仮定により説明されてきた。

本論文では、事実を詳細に再検討し、関係節は、IPからなっており、CPを要求する「なぜ」をその内部に生起させることが出来ないということや、従来扱われてきた名詞句補部節は叙実的であるので「なぜ」の解釈が適切に行われず、ということを示した。これにより従来の説明が「なぜ」の振る舞いと無関係であると論じた。また、非叙実的な名詞句補部節の中や関係詞節の中の非叙実的CPに「なぜ」が生起できることを示し、従来の説明が誤った予測をすると論じた。

さらに、このことは極小主義の観点から好ましいことであるとし、「なぜ」はそれを含むCP（無差別束縛されうる）に依存することにより、移動しなくてもスコープの特性を満たせると主張した。

Theatre Research from the Viewpoint of Memory (2)

—— The Theoretical Backgrounds ① :

“The Three Thematic Fields”, “Bergson” and “Halbwachs” ——

YAMASHITA, Yoshiteru

This second issue from the author's long-termed project concerning “Theatre Research from the Viewpoint of Memory” essentially consists of two parts. The first part, the chapter titled “the Three Thematic Fields”, questions what should be the proper categories in the twentieth century's critical and philosophical discourses on “memory”. The dualistic scheme seen in the first issue on the subject in December 2004, “constructed memory versus non-constructed memory”, has now to be

articulated further, the latter component being divided into “traumatic memory” on one hand and “Proustian memory” on the other. Here, “Proustian” means that important involuntary remembrances are deemed to be some searched-for-resurrections of past happinesses.

Subsequently, the second part, including both of the chapters titled “Bergson” and “Halbwachs”, is dedicated to the birth of the theory of “constructed memory”, because this should be primary for the relationship between theatre and memory. The fact is, although it was none other than Maurice Halbwachs himself who for the first time established the idea of constructedness of memory in certain social frameworks, he could do this only on the theoretical background derived from Henri Bergson. This is all the more astonishing if one reminds of Bergson’s existentialist understanding of the past, which figures a striking similarity to Proust’s notion of memory but quite a contrast to Halbwachs’ constructivist position. However, in a close examination, it can be discovered that Bergson and Halbwachs started from a common pragmatist/ behaviorist ground. The decisive point separating Halbwachs from his predecessor lay, then, in that he noticed the inevitable function of language in the act of remembering, an excellent observation that Bergson lacked totally.

Willingness to Communicate

FARQUHARSON, Michael

This paper is a response to a statement made by Dr. Peter MacIntyre at his seminar in Tokyo in the spring of 2005. Dr. MacIntyre said that any language program that failed to produce students who were willing to communicate was a failed program. “Willingness to communicate” is defined as students who are willing to initiate communication in the language that they are studying. I address the statement and try to put into context as far as the teaching context in which many of us face here in Japan. Though a wonderful goal it might not be possible when dealing with cultures outside Europe or North America. Dr. MacIntyre was of addressing the Canadian situation where the French Immersion program has been under attack for not producing more accurate speakers of French. Dr. MacIntyre’s position defends the program by claiming that the students are willing to communicate and therefore it is not a failed program. This might just be a continuation of the battle of accuracy over fluency which has been raging in the field for more than 40 years.

この論文は、ピーター・マッキンタイヤ博士が2005年春に東京で行ったセミナーでの発表に対する返答である。マッキンタイヤ博士は、コミュニケーションする意思を持つ学生

を育てることに失敗した言語プログラムはすべて失敗に終わったと述べている。「コミュニケーションする意思」の定義は、学習している言語でコミュニケーションを取る意思のある学生のことである。私はこの論文でマッキンタイヤ博士の発表について述べ、ここ日本で我々の多くが直面する教育状況についても述べたい。目標は素晴らしいが、ヨーロッパや北米以外の文化を扱うときは不可能かも知れない。マッキンタイヤ博士はフランス語イメージプログラムが正しいフランス語話者を育てていないことで批判を受けているカナダの状況に取り組んだ。マッキンタイヤ博士は学生にコミュニケーションする意思があり失敗ではないと主張し、プログラムを弁護する立場にある。これは40年以上激しく繰り返されてきた正確さと流暢さとの争いの続きかも知れない。

Paradigm Lost? A Belated Response to Jarvis and Atselarat from Japan

FENTON, Anthony Lawrence

今回の発表は、2部編制の研究論文の前半（第1部）である。第1部、第2部共に、アジア諸国に顕在するEFL（外国語としての英語教育）を担う講師陣の先入観や、重要事項が周知されていない状況下での認識、見解を検証し、課題として調査をしている。今回の研究は、多分にアジアにおけるCLT（コミュニケーションに関する言語教育）方法論の適合性に *Asian EFL Journal* で異議を唱えたJARVIS, ATSILARAT 両氏による最新の論文に起因していると思われる。我々がこれから実証して行くのは、既存のパラダイムや理論、理論体系、又それらに付随する方法論等を否認するものではあるが、単に否認することに止まらず、準備不足の手段で見出された曖昧な所見に基づくそれらを完全に退ける全く別のものである。

論文の第1部は、広義でヒューリスティック・パラダイム（発見的探索法）に含まれる一連の理論と関連原則、論考等、我々の拠り所は、正確に解釈され的確に統合されれば、他地域同様に、現代のアジア諸国の文化的環境下でも、やはりCLT（コミュニケーションに関する言語教育）が適切なものであると信憑性を与え得る数々の文献の詳細総括となっている。

次回のジャーナルで発表予定の論文後半（第2部）では、JARVIS, ATSILARAT 氏の研究（タイ・2004）、SAVIGNON, WANG 氏の研究（台湾・2003）と、我々が日本で行った調査研究詳細の比較分析をし、その特徴の総覧と共に結論を導き出す。結果、それがアジア諸国でEFL（外国語としての英語教育）に携わる各位の心を和ませ、奮起させるものとはならなくとも、教育的状況の適度な調整で、CLT（コミュニケーションに関する言語教育）方法論の採用が、より容易なものとなるという見識を助長するものとはなるはずである。